A woman with long brown hair, wearing a pink long-sleeved shirt and black leggings, stands on a rocky outcrop. She has a tan backpack and is holding a leash for a brown, curly-haired dog sitting next to her. They are overlooking a vast valley with rolling hills and mountains under a sunset sky. Pine branches are visible in the foreground.

grand river **Health**

Guía de Usuario de Ostomía

Al someterse a un procedimiento que requiere una ostomía, se enfrentará una serie de complejos desafíos de estilo de vida. Sus preocupaciones serán, entre otros, centrado principalmente en su salud, e higiene y de cuidar de sí mismo. Sin embargo, usted también puede tener preocupaciones emocionales y psicológicas. Es importante de recordar que estas preocupaciones son válidas, y aun con la asistencia apropiada puede superarlo.

Este Folleto de Guía de Usuario de Ostomía está diseñado para apoyar a paciente con material educacional para aprender y practicar las habilidades que se necesitaran para recuperación postoperatoria óptima. Los suministros proporcionados al ser dado de alta del hospital, al igual que el entrenamiento de nuestros(as) enfermeros(as) especializados, el apoyaran con educación de calidad y comprensiva y recursos para asistirle en el proceso.

Una ostomía es una necesidad médica que puede ser difícil de adaptarse al principio, y a pesar de tener una ostomía puede ser difícil de aceptar, es importante de trabajar cuidadosamente con su equipo de cuidado de salud durante el proceso. Sus proveedores de cuidado de salud están aquí para ayudar a informarle de los cambios que están ocurriendo en su cuerpo y como la ostomía cambiara, y no cambiara su vida diaria. Con ayuda de grupos de apoyo, consejería, y con el equipo de su cuidado de salud, usted puede tener una transición a vivir con una ostomía y regresar a su vida.

En Grand River Health estamos comprometidos a ayudarle. Su bienestar es nuestra prioridad. Por favor deje saber al equipo de Grand River Health con preguntas o preocupaciones que pueda tener.

Aprendizaje de Ostomía

¿QUÉ ES UNA OSTOMÍA?



Una ostomía causa un cambio en la manera en la cual la orina o defecación sale el cuerpo como un resultado de un procedimiento quirúrgico. Los desechos corporales se desvían de su camino habitual debido a partes que funciona incorrectamente del sistema urinario o digestivo. Esto puede ser temporalmente o permanente.



Una Estoma es un orificio creado durante cirugía de ostomía. Está ubicado en el abdomen y es de color rosado oscuro. Para la mayoría de ostomías, la bolsa se usa sobre la estoma para coleccionar heces u orina. Para ciertas personas es posible tener desvió continente, cual es un procedimiento que permite no tener que usar una bolsa, como un alternativo a una ostomía convencional.

LAS OSTOMIAS SON PROTESIS

¿CUALES SON LOS TIPOS DIFERENTES?



Una **Colostomía** desvía las heces del colon



Una **Ileostomía** desvía las heces del intestino pequeño



Una **urostomía** desvía la orina cuando la vejiga ha sido retirada o hay derivación



Personas Viviendo con una Ostomía en los Estados Unidos.

¿Sabías Que?

Es probable que nunca sepas si conociste a una persona con una Ostomía.

Bebes, niños(as), y adultos tienen Ostomía.



Aproximadamente **100,000** cirugías de Ostomías son realizadas anualmente en los Estados Unidos.



Personas con Ostomías viven vidas llenas y significativas que incluyen nadar, trabajar, jugar deportes, & tener relaciones.

¿PORQUE LAS PERSONAS NECESITAN O ESCOGEN TENER UNA OSTOMIA?



RAZONES COMUNES PARA UNA COLOSTOMÍA:

- Diverticulitis causando ruptura
- Enfermedad inflamatoria intestinal
- Defectos de nacimiento
- Cáncer

RAZONES COMUNES PARA UNA ILEOSTOMÍA:

- Enfermedad inflamatoria intestinal
- Adenomatosis hereditarias
- Defectos de nacimiento
- Poliposis
- Cáncer

RAZONES COMUNES PARA UNA UROSTOMÍA:

- Cáncer (particularmente de la vejiga)
- Defectos de nacimiento
- Enfermedades o lesiones de la vejiga

OSTOMIAS SALVAN VIDAS.

OSTOMY.ORG

Aboga por un cambio positivo

DESTRUYENDO MITOS

VERDADES PARA COMBATIR LOS ESTIGMAS DE OSTOMIAS

MITO:

Todos sabrán que una persona está utilizando una bolsa Ostomía.

HECHO:

Nadie lo sabrá al menos que el ostomizado lo comente. La vestimenta rara vez revela una Ostomía.

MITO:

Solo las personas de mayor edad tienen Ostomías.

HECHO:

Las personas de todas las edades tienen esta cirugía que salva vidas, hasta infantes.



MITO:

Las personas ostomizadas están discapacitadas y no pueden trabajar.

HECHO:

Las personas que viven con una Ostomía trabajan en cada puesto laboral imaginable. Llevan vidas activas, practican deportes, nadan y socializan.

Usted probablemente ha conocido a una persona ostomizada sin saberlo.

MITO:

Las personas con una Ostomía solo pueden comer ciertos alimentos.

HECHO:

Las personas ostomizadas no son puestas en una dieta estricta. No obstante, deben ser conscientes de los efectos que tendrán varios alimentos en el proceso de eliminación de las heces como gases, color u obstrucción.

MITO:

Las personas que llevan una bolsa Ostomía adherida al cuerpo tienen mal olor.

HECHO:

Los sistemas de aplicación y bolsa Ostomía moderna son resistentes al olor. Para mayor confianza, algunos ostomizados también utilizan filtros y desodorantes.

MITO:

Las personas con una Ostomía no son físicamente íntimas.

HECHO:

Las personas con una Ostomía viven una vida plena y significativa que incluye citas amorosas, tener relaciones y niños/nietos.

MITO: Las personas con una Ostomía están confinadas a su hogar porque su bolsa recolectora Ostomía tiene un escape.

HECHO: Un dispositivo de Ostomía a la medida con un sello confiable no tendrá una fuga. Hay una variedad de bolsas y accesorios en el mercado. Enfermeras especializadas como las certificadas en el área de cuidado de heridas, Ostomía y continencia pueden evaluar estomas y encontrar el sistema de bolsa Ostomía apropiado para prevenir un escape. Es posible, en raras ocasiones, que suceda un accidente.



Aproximadamente
1 de cada 500 personas en
los Estados Unidos
tiene una Ostomía.

MITO: Las Ostomías son permanente para todos.

HECHO: Para algunas personas son permanente, pero muchas Ostomías son temporales para ayudar sanar el sistema digestivo después de cirugías o condiciones médicas como la diverticulitis y posteriormente son reversible.

Para más información y apoyo visite la página web www.ostomy.org

*Las estimaciones estadísticas son calculadas a base del estudio de la población UOAA y datos del censo.

© 2020 UOAA. Todos Los Derechos Reservados

COMIENDO CON UN OSTOMIA; COMIDAS Y SUS EFECTOS

Tabla de referencia de alimentos para personas con una ostomía

Listado abajo las reglas generales para los individuos con una colostomía o ileostomía. Es importante saber los efectos de varias comidas y las que tienen en la salida de heces. Los efectos pueden diferir para cada persona dependiendo de la cirugía y longitud/ función del intestino restante. Para determinar la tolerancia individual a los alimentos, intente probar alimentos nuevos en cantidades pequeñas. Recuerde de masticar bien los alimentos.

Descargo de responsabilidad: Este documento contiene información desarrollada por United Ostomy Association of America. Esta información no reemplaza los consejos médicos de su proveedor de atención médica. Usted es un individuo único y sus experiencias pueden diferir a las de otros pacientes. Hable con su proveedor de atención médica si usted tiene preguntas sobre este documento, su condición, o su plan de tratamiento.

PRODUCCIÓN DE GASES:

ALCOHOL (BEER)
BRÓCOLI
COL DE BRUSELAS
REPOLLO
BEBIDAS GASEADAS
COLIFLOR
MASCAR CHICLE
PEPINOS
LACTAOS (e.g., LECHE)
HUEVOS
LEGUMBRES (e.g., FRIJOL-
LES, LENTEJAS, GUI SANTES
COCINADOS)
MELONES
NUECES
CEBOLLA
PEPINILLOS
RÁBANOS
PRODUCTOS DE SOYA
COMIDAS PICANTES

PRODUCCIÓN DE OLOR*:

ESPÁRRAGOS
BRÓCOLI
COL DE BRUSELAS
REPOLLO
COLIFLOR
HUEVOS
COMIDAS GRASOSAS
AJO
LEGUMBRES (e.g., FRIJO-
LES, LENTEJAS, GUI SANTES
COCINADOS)
CEBOLLA
ALIMENTOS AHUMADOS
QUESOS FUERTES

ALGUNOS MEDICAMEN-
TOS
ALGUNAS VITAMINAS

CONTROL DE OLOR*:

CONSUMIR PREBIÓTICOS
(e.g., YOGURT, AYUDA LA
DIGESTIÓN)
COMER EN CANTIDADES
PEQUEÑAS Y SEGUIDAS,
AYUDA LA DIGESTIÓN
FRUTAS Y VEGETALES;
AYUDAN A MANTENER EL
COLON LIMPIO
MANTENER HIDRATADO Y
EVITE EL ESTREÑIMIENTO
ELIMINADOR DE OLORES
(ROCIADORES, TABLETAS
SOBRES QUE PUEDAN
SER COLOCADOS EN LA
BOLSA DE OSTOMIA)



Aplica para las personas con colostomía



Aplica para las personas con ileostomía

CAMBIOS DE COLOR:

ESPÁRRAGOS
BETABEL
ALIMENTOS CON COLO-
RANTES (TINTES ROJOS DE
KOOL AID Y/O PONCHE)
PASTILLAS DE HIERRO
REGALIZ
GELATINA ROJA
SALSA DE TOMATE



OBSTRUCCIÓN DE LA ESTOMA:**

BROTOS DE BABMÚ
REPOLLO CHINO
BRÓCOLI (CRUDO)
REPOLLO (FRESCO/CRU-
DO/DE TODO TIPO)
COLIFLOR (CRUDO)
APIO
COCO
ENSALADA DE COL
ELOTE (GRANO ENTERO)
FRUTAS SECAS
PINA CRUDA / FRESCA
HONGOS (TODO TIP)
NUECES, SEMILLAS
MEDULA DE CÍTRICOS
(e.g., NARANJAS)
PALOMITAS
PIEL DE FRUTAS FRESCAS
(e.g., LA PIEL DE MAN-
ZANAS, UVAS)

PUEDE CAUSAR HECES SUAVES; DIARREA:

BEBIDAS ALCOHÓLICAS
MANZANAS Y JUGO DE
CIRCUELA PASAS
FRIJOLES COSIDOS
CHOCOLATE
FRUTA FRESCAS/CRUDOS
ALIMENTOS FRITOS O
PICOSOS
BEBIDAS ALTOS EN AZÚ-
CAR
VERDURAS DE HOJAS
VERDES
LECHE/QUESO (INTOLER-
ANCIA A LA LACTOSA)

ENDURECE LAS HECES:

Para diarrea o salida productiva
PURÉ DE MANZANA
PLÁTANOS
FIDOS O ARROZ BLANCO
HERVIDO
MANTEQUILLA DE MANÍ
CREMOSA
CEREALES CALIENTES (AV-
ENA, CREMA DE TRIGO,
ARROZ)
BOMBONES
PAPAS PELADAS
PURÉ DE TAPIOCA
GALLETAS SIN CONDI-
MENTAR
PAN BLANCO, PAN TOST-
ADO
YOGURT



PREVENCIÓN PARA EL ESTREÑIMIENTO/ ALIVIO*:**

PRODUCTOS DE SALVADO
JUGOS DE FRUITA
FRUTA (FRESCA/CRUDA/
COCINADAS)
AVENA
CIRUELA PASA
PASAS
VEGETALES (FRESCA/CRU-
DA/COCINADOS)
AGUA (MANTENERSE
HIDRATADO)
BIBIDAS CALIENTES
SOPAS CALIENTES
GRANOS ENTEROS

*Olor de la dieta puede deferir para cada persona. Si tiene dudas, consulte con su doctor. Eliminadores de olores pueden ser comprados de distribuidores de productos de ostomias.

**Personas con ileostomías están en mayor riesgo para tener una obstrucción de estoma. Estos tipos de comidas deben de ser comidas con precaución y no introducir alimentos de dieta hasta que pasen 4-6 semanas después de la cirugía. Empiece la dieta lentamente, y un alimento nuevo a la vez, y recuerde masticar bien.

***Aumentar la cantidad de fibra en su dieta puede ayudar a evitar estreñimiento. Consulte con su proveedor sobre opciones.

PROGRAMAS DE ASISTENCIA LOCALES DE FABRICANTES

UOAA reconoce que usted puede necesitar provisiones de emergencias. Tenemos recursos que le pueden asistir de manera temporal. UOAA no tiene provisiones de ostomía en la oficina nacional.

Por favor llame directamente para preguntar para más información y para aplicar a estos programas.

ConvaTec: 800-422-8811

Hollister: 800-323-4060

Coloplast: Coloplast Patient Assistance (C.P.A.): 877-781-2656

RECURSOS ALTERNATIVOS LOCALES

Contacte las agencias dictadas en su área, y pregunte si tienen un “Armarios de Donaciones”

- Hospitales locales
- La asociación de enfermeras visitantes locales
- Clínicas locales
- Industrias de buena voluntad locales

Llame al número 2-1-1. Llame al 211 como si fuera a llamar al 911.

UOAA (www.ostomy.org/support-group-finder/) está afiliado con grupos de apoyo quien a veces operan con donaciones o armarios de donaciones.

Kinders Clostes puede proveer suministros a corto plazo con suministros de ostomías. Para contactarlos envíe un correo electrónico kindercloset@gmail.com.

Kindred Box (www.kindredbox.org) es una 501(c) (3) organización de benéfica que distribuye donaciones de suministros de ostomías para pacientes sin seguro médico e infra-asegurado ostomizados en América.

SUMINISTROS DISPONIBLES CON S + H

Osto Group (877-678-6690) Ofrece suministros por el costo de envío y manipulación. Ellos tienen un grupo pequeño de voluntarios, pero si deja un mensaje ellos contestarán. Por favor sea paciente al esperar su llamada

Ostomy 211 (ostomysupplies.ostomy211.org) Dispensa de suministros de emergencia. Se pide una donación para ayudar al cubrir los gastos.

OPCIONES DE SUMINISTROS DE COSTO BAJO

Distribuidores listados, venden suministros a un costo bajo, en algunos casos es porque no aceptan seguro médico.

Best Buy Ostomy Supplies: 866-940-4555

Gilgal Medical Supplies, Inc.: 407-891-2120

lifeline Medical Supply: lifelinemedicalsupply.com

Mercy Supply Collaborative: 888-637-2912

Ostomy4less: 877-678-6694; contacte a Patti o Tom al correo patti@ostomymcp.com

Parthenon Ostomy Supplies: 800-453-8898

Personally Delivered: 1-855-445-8609

Stomabags: 855-828-1444

¡Abogados unidos de ostomias al rescate!

Estos abogados héroes/heroínas tienen condiciones médicas invisibles; ¡más aparte estos 10 súper poderes están ocultos!

Héroes/heroínas pueden ser...

- ¡Transforman vidas al crear concienciación para esta cirugía que salva vidas y restaura vidas!
- ¡Liberar el poder se sus voces al hablar sobre las ostomias y contra sus historias!
- ¡Únete y aboga por otros en toda América!
- ¡Tome la valiente acción cuando llame al UOAA's la red de defensa!
- ¡Luche contra la injusticia y discriminación para hacer la diferencia en el mundo!
- ¡Utiliza los poderes de persuasión cuando abogues por ti mismo y educa tu empleador, asegurado, u otros poderes para poder hacer mejoras!
- ¡Alivia el dolor de las personas sufriendo por el miedo a someterse a cirugía al ofrecer el súper poder curativo que ellos poseen y apoyo que les rodea!
- ¡Toma control de tu salud por el bien mayor en sus vidas!
- ¡Comparte la habilidad de recuperarse del reordenamiento de órganos con la positividad y resiliencia!

**Tu eres un Superhéroe/ina!
¿Que está debajo de tu capa?**

**¡Con tremendos poderes viene gran responsabilidad!
¡Has UOAA's Red de Acogencia fuerte! ¡Únete Hoy!
Visita ostomy.org para involucrarse.**



CUIDADO DE LA SALUD EN EL HOGAR

Cuidado de la salud en el hogar puede incluir una amplia variedad de servicios médicos realizados por un profesional médico. Esto incluye: atención de enfermería especializada, terapia física, terapia ocupacional, y terapia del habla. Esto es lo que debes saber cuándo recibes cuidado médico en el hogar, si usted utiliza suministros de ostomía o de urológica.

Su proveedor de atención médica en el hogar debe:

- Asegurarse que sus suministros le queden apropiadamente para que no tenga derrames y tenga un buen tiempo de uso
- Te enseña como cuidar de la ostomía y/o catéter incluyendo una demostración de cómo vaciar y cambiara la bolsa y como utilizar el catéter.
- Explicar que la agencia de cuidado en el hogar es responsable de obtener suministros bajo el Medicare tradicional cuando estén bajo su cuidado. Su proveedor de atención médica en el hogar debe asegurarse que los suministros que le brindan sean los que usted necesita y le queden.
- Ayuda ubicar fabricantes de Equipo Médico Durable (EMD) que estén en su red de seguro médico, si es la primera vez que usted utiliza suministros por la primera vez.
- Ayuda a que tenga un fabricante de (EMD) para ordenes cuando este dado de alta.
- Brinda información sobre la disponibilidad de los productos diferentes y comparte servicios de asistencia del fabricante del consumidor incluyendo muestras, si se necesitan.
- Ayuda ubicar especialistas como un(a) Enfermero(a) de continencia de ostomía, un(a) fisiatra, y/o urólogo, como sea necesario ya que este en la comunidad y haiga sido dado por alta.

TRADICIONALES BENEFICIARIOS DE MEDICARE

Si actualmente usa suministros de urología y/o ostomía, aquí le brindamos información que necesita saber cuándo un profesional médico o proveedor los visita en el hogar!

1. NOTIFIQUE:

¡Notifique su fabricante de Equipo Médico Durable (EMD) inmediatamente!

- Su EMD/proveedor medico es incapaz de enviar y/o cobrar por los suministros médicos mientras usted está bajo el Cuidado de Agencia en el Hogar.

2. SUS SUMINISTROS MÉDICOS:

- La Agencia de Cuidado en el Hogar es responsable de proveerle con todo lo que sea necesario con suministros médicos de urología y/o ostomía que estén cubiertos bajo Medicare mientras usted este bajo su cuidado, aunque la Agencia de Cuidado en el Hogar este ahí por otra razón que no sea relacionada.
- Usted SOLO puede usar suministros de urología/ostomía de su EMD/proveedor médico si la agencia de cuidado en el hogar está de acuerdo de reembolsar al proveedor médico por los productos.
- Si usted continua a usando los suministros médicos de su EMD/proveedor medico mientras esta bajo el cuidado de la agencia de cuidado en el hogar, puede que no esté cubierto por Medicare.

3. SUS DERECHOS:

Solicite que la Agencia de Cuidado en el Hogar le proporcione los mismos suministros de urología y/o ostomía que está usando actualmente.

- Su Agencia de Cuidado en el Hogar esta requerido a proporcionar los con los mismos o similares suministros médicos cubiertos por Medicare.

Para más preguntas sobre los servicios de Cuidado de Hogar de Medicare, llame al 1-800-Medicare o visite la página web <https://www.medicare.gov/coverage/home-health-services>

COMO CUIDAR DE UN BLOQUEO DE ILEOSTOMÍA

Lo que puedes experimentar (síntomas)

- Salida de heces de consistencia líquida y claro; con olor desagradable.
- Retortijones abdominales (estomago); puede ser cercas de la estoma o en el abdomen entero.
- Disminución de la producción de orina; orina puede ser de color oscuro. Esto puede pasar por falta de hidratación debido a no querer tomar líquidos ya que no se siente bien.
- Hinchazón de abdomen o estoma.

Si sospecha que tiene un bloqueo que puede ser debido a las partículas de comida que es están acumulado adentro de la estoma, siga paso uno.

Si está vomitando, o tiene dolor abdominal, o tiene preocupaciones adicionales, llame a su doctor, o valla al cuarto de emergencias antes de intentar los siguientes pasos.

llame a la oficina de su proveedor de su cuidado para dejarles saber sobre los cambios de la función si dura más de 2-4 horas, aunque ya no tenga dolor o vomito.

PASO 1

- Si su estoma empieza a hincharse, remplace es sistema de bolsa. Corte la abertura de tu placa de base un por más grande de lo normal para adaptarse a la hinchazón.
- Si no hay desechos en la estoma, y no tiene nauseas o vómito, deje de comer comidas sólidas y solo consuma líquidos como jugos, caldos o té.
- Tome un baño o ducha para relajar los músculos abdominales.
- Una almohadilla térmica a temperatura baja puede ayudar a relajar los músculos abdominales.
- Si es posible, valla a una caminata, o camine lentamente alrededor de su hogar, siempre y cuando no tenga mucho dolor.
- Intente posicionar su cuerpo en diferentes posiciones, por ejemplo, la posición donde sus rodillas están cerca al pecho, o acuéstese de lado con su estoma y sus rodillas dobladas, esto puede ayudar a que el bloqueo se mueva.
- Masaje el área abdominal y el área alrededor de la estoma. La mayoría de los bloques de comida ocurren debajo de la esto y esto puede ayudar a desalojar el bloqueo.

Si no tiene desalojo en varias horas, tiene dolor abdominal y/o esta vomitado, su abdomen esta distendido(hinchado), y los síntomas continúan, o su estoma esta edematosa (hinchado) o el color de la estoma esta de color más oscuro, siga paso dos.

STEP 2

- Deje de comer y de beber.
- Llame a su doctor.

- Si no puede contactarse con su doctor, valla al cuarto de emergencias inmediatamente.
- Tome sus suministros para la bolsa con usted al cuarto de emergencias ya que puede que ellos no tengan los productos particulares que usa.
- Llévase con usted esta tarjeta con usted al cuarto de emergencias y entréguelos a la enfermera de admisiones o a profesional médico que este encargo de su cuidado.

Nota: Después de cirugía abdominal, un bloqueo del intestino pequeño puede pasar por varias razones incluyendo tejido cicatrizar (adherencias). Si las heces no están evacuando de la estoma, es mejor llamar a su doctor o ir al cuarto de emergencias inmediatamente para determinar si tiene un bloqueo en la estoma relacionado a comida, obstrucción de intestino pequeño.

Instrucciones Para el Personal Medico

No le dé laxantes o preparación intestinal- esto puede causar liquido severo y desequilibrio de electrolitos y deshidratación.

- Verifique que no tenga una obstrucción local (partículas de comida, hernia para-estomal, o estenosis de la estoma) a través de la manipulación digital de luz de la estoma. Esto se puede hacer lubricando el dedo índice y pasándolo suavemente en la apertura/luz de la ileostomía. Debería pasar suavemente el dedo por debajo del nivel de la fascia de la pared abdominal. Debería de sentir el borde apretado de la fascia al momento de pasar el dedo a través de la luz. Si usted no puede pasar el dedo fácilmente, debería abandonar el esfuerzo. El paciente puede experimentar calambres y molestias en la maniobra por lo cual es normal.
- Rayos-X o escaneos CT abdominales pueden ser indicados para determinar la causa de la obstrucción y remover la porción de vólvulo.
- Comenzar hidratación intravenosa, verificar electrolitos, y dar medidas de manejo de dolor

Si el lavado de ileostomía es ordenado para determinar un bloqueo de comida, es preferible que será realizado por un cirujano(a) o un(a) enfermera certificado(a) en ostomias siguiendo las pautas:

- Insertar suavemente un dedo enguantado y lubricado en la luz de la estoma. Si el bloqueo de partículas de comida esta palpado, intente romperlo suavemente con el dedo.

- Retire todo el sistema de bolsa del paciente y administre un lavado por medio de la estoma.
- Inserte un catéter blando lubricado #14-#16 en la luz de la estoma hasta que el bloqueo sea alcanzado. No fuerce el catéter.

Nota: Si no puede insertar el catéter fácilmente, notifique a su cirujano(a).

- Si el bloqueo de comida se ve/siente- continúe con un lavado. Utilizando una jeringa de bulbo coloque lentamente en el catéter 30-50cc de NS. Retire el catéter y permita que salga deshechos.
- Repita el procedimiento de colorar 30-50cc hasta que se resuelva el bloqueo. Esto puede durar 1-2 horas.

Si estas medidas no tienen éxito, ordene una consulta quirúrgica.

Este documento contiene información desarrollada por United Ostomy Associations of America. Este documento es proporcionado con fin informativo solamente y no puede ser considerado como consejo médico. Refiriéndose a este documento no establece una relación entre el paciente y médico. Esta información es únicamente para ayudarle a estar informado al hablar con su doctor. Esta información no reemplazará el consejo médico de su proveedor de cuidado de salud. Siempre debe consultar con su proveedor de salubridad para obtener asesoría médica. Usted es un individuo único y sus experiencias pueden variar en relación a otros pacientes. Hable con su proveedor de cuidado de salud si tiene preguntas sobre este documento, su condición médica o plan de tratamiento.

Escrito y Revisado por: Kimberly Houle, MSN, RN, CWON, Joanna Burgess-Stocks, BSN, RN, CWOCN, Lori Rosenberger y Lois Fink, BSEd. Revisado y Aprobado por: Richard P. Rood, MD, FACP, FACG, AGAF, FASGE, y Kelly M. Tyler, MD, FACS, FASCRS, Presidente del Consejo Médico y Miembro respectivamente de UOAA.

Referencia Jane Carmel, J. C. (2015). Wound, Ostomy and Continence Nurses Society® Core Curriculum: Ostomy Management. Philadelphia: Lippincott, Williams & Wilkins.

LISTA DE VERIFICACIÓN DE VISITA AL MEDICO

Nombre del Medico: _____ Numero de la Oficina: _____

Fecha/Tiempo de Cita: _____ Receta Surtida Por Última Vez Para Ostomia: _____

Motivo de la visita: _____

Traer a visita:

Lista de suministros actuales de ostomia Cambios en condiciones médicos:

Suministros nuevos que se necesitan

Antes de la visita: Confirme que el documento de arriba este en sus records médicos

(Si aplica) Obtenga una referencia para un(a) enfermero(a) certificado(a) de ostomia.

Preguntas/Quejas para esta visita:

Liste complicaciones de ostomia/estoma para cartas de necesidad médica (Aplica si por sobrepasar el límite máximo permitido):

Confirme que la receta ordenada incluya lo siguiente:

Tipo de ostomia

Diagnos/Código ICD

Duración estimada de la necesidad

Información de seguro médico reciente

Sistema de bolsa

____ Suministros de 30 días

____ Suministros de 90 días

Todos los números de artículos para el sistema de bolsa y accesorios con la marca

Cantidades para los artículos

Firma y fecha del Medico (estampas no son aceptadas)

Carta de necesidad medica

CONOZCA SU LISTA DE VERIFICACIÓN DE OSTOMIA

Cirujano: _____ Fecha de cirugía: _____

Tipo de ostomía: Yo tengo una _____ Colostomía _____ Ileostomía _____ Urostomía _____

Otro (_____) _____ Temporal _____ Permanente

Forma de estoma

- Redondo Ovulado Irregular Pequeño de arriba, grande de abajo
- Grande de arriba, pequeño de abajo Tiene una apertura Tiene dos aperturas

Color de estoma:

- Rojo Rosita Café (no es normal) Negro (no es normal) Marón (no es normal)
- Azul/Morado (no es normal) otro (Una estoma saludable debe de mirarse rojo, húmedo y brillante.)

Nivel y posición de estoma:

- Bajo el nivel de la piel (en un pliegue de piel o hundido)
- Al ras al nivel de la piel/al nivel de la piel
- Por encima del nivel de la piel

Ubicación de estoma:

- Lado derecho del cuerpo arriba del ombligo
- Lado derecho del cuerpo abajo del ombligo
- Lado izquierdo del cuerpo arriba del ombligo
- Lado izquierdo del cuerpo abajo del ombligo
- En/cerca de un pliegue de la piel En/cerca de una doblez de la piel En una superficie plana en la piel

Tamaño de la estoma: _____ X _____ Redondo Ovulado Irregular

CONOZCA SU LISTA DE VERIFICACIONES DE SUMINISTROS DE OSTOMIA

Información de contacto para suministros: _____

Alerta de Alergias: _____ # de orden para suministros: _____

No sustituciones de suministros

Sistema de bolsa:

Una pieza Dos piezas

Información de estoma:

Tamaño: _____

Tipo de ostomía

Colostomía Ileostomía
Urostomía Otro: _____

Marca del Fabricante:

Coloplast
 Convatec
 Cymed/ Microskin
 Hollister
 Marlen
 Nu-Hope
 Safe n Simple
 Otro: _____

Frecuencia de ordenar:

Por mes Cada 3 meses
Bolsa: _____
de producto: _____
Tamaño: _____
Cantidad: _____

Características de la Bolsa:

Color: Transparente Opaca
 Opaca con ventanilla para ver

Cierre/Salida Drenable (velcro o clip)
 Cierre Fijo Toque En La Parte Inferior

Control de Gases:
 Filtro integrado Sin filtro

Placa de base/barrera/reborde:

de Producto: _____

Cantidad: _____

Tamaño pre-cortado: _____

Tamaño de corte a medida: _____

Tamaño moldeable: _____

Plano Convexo

____ Suave/Flexible

____ Ligero

____ Profundo

Dos Piezas

Acoplamiento adhesivo

Acoplamiento mecánico

Accesorios del producto:

Sellos/Anillos de barrera cutánea

Toallitas o spray para eliminar adhesivo

Toallitas protectoras o spray

Tiras de barrera

Desodorizante

Pasta (Tubo o Tira)

Cinta/Extensores de cinta

Polvo

Cinturón de soporte para hernia

Bolsa/Jarra de drenaje nocturno

Bolsa de alto rendimiento durante la noche

Suministros de riego

Otro: _____



¡TÚ IMPORTAS!

Conoce Tus Derechos y Lo Que Debes Esperar
Declaración de los Derechos del Paciente Ostomizado y Derivación Continente:

LADO UNO

OSTOMÍA Y DERIVACIÓN CONTINENTE DECLARACIÓN DE DERECHOS PARA EL PACIENTE (DDPP)

La (DDPP) es una herramienta producida por United Ostomy Associations of America para que los pacientes puedan abogar por su cuidado y explica, a base de evidencia, las pautas a seguir en relación a los mejores profesionales en la práctica de la medicina. Una persona que necesite una cirugía de Ostomía o Derivación Continente debe tener acceso a cuidado médico de la más alta calidad en todos los entornos sanitarios y debe recibir la educación y apoyo de un profesional médico certificado en el cuidado de una Ostomía para promover la óptima adaptación tras un procedimiento quirúrgico y lograr así una calidad de vida deseable.

©2021 UOAA. Todos Los Derechos Reservados



LADO DOS

Aquellos que necesiten una cirugía Ostomía/Derivación Continente estarán involucrados en cada etapa de la intervención quirúrgica excepto en situaciones emergentes preoperatorias y recibirán:

- **Durante la etapa preoperatoria:**
 - El marcaje del estoma
 - Discusión sobre el cuidado e impacto en las actividades de la vida cotidiana
 - Apoyo emocional
- **Durante la fase operatoria:**
 - Un estoma adecuadamente posicionado y que pueda ser ajustado a un dispositivo confiable
- **Durante la fase postoperatoria:**
 - Instrucciones y materiales educativos sobre el cuidado personal específico de Ostomía (p.e., vaciar/cambiar la bolsa recolectora, cuidado de la piel, cómo resolver problemas, guía alimentaria/líquidos)
- Recursos para obtener suministros y apoyo
- **A lo largo de la vida:**
 - Profesionales de atención médica especializados en el cuidado de una Ostomía/Derivación Continente en todas las áreas médicas incluyendo Telemedicina
 - Reevaluación en el manejo de la Ostomía y suministros después de cualquier cambio de salud o envejecimiento
 - Suministros de Ostomía específicos para mantener un ajuste confiable del sistema de la bolsa de drenaje

Detalles completos: www.ostomy.org

DOBLAR POR LA LÍNEA

Para más detalles sobre estos derechos visite la página web www.ostomy.org

Si Usted piensa que sus derechos han sido violados,
levante la voz y exija ser escuchado.

¡SEA UNA FUERZA PARA EL CAMBIO!

TARJETA DE COMUNICACIÓN DE VIAJE

Brindado por United Ostomy Associations of America, Inc. realizados por un profesional

Esto se proporciona a los viajeros para simplificar la comunicación con el personal federal de Seguridad del Transporte y asistentes de vuelo de la aerolínea, para esos momentos en los cuales desea o necesita comunicarte de manera no verbal, ya que es su derecho legal.

Esto no es un certificado y este no es un pase para ayudarlo a evitar la detección. Por favor imprímalo en cualquier papel de su preferencia, córtelo y lámínelo al tamaño de su billetera. El color azul es importante, ya que es una tarjeta desarrollado por TSA para que sus propios oficiales puedan reconocer la y orientarse a tratar al viajero con discreción y sensibilidad. Si esta laminado en forma de doble cara, puede utilizar el lado azul hacia afuera durante la detección de seguridad y el lado blanco hacia afuera cuando se comunica de forma no verbal con el personal de la aerolínea.

Solo imprima en color, corte, doble, y colóquelo con sus documentos de viaje.

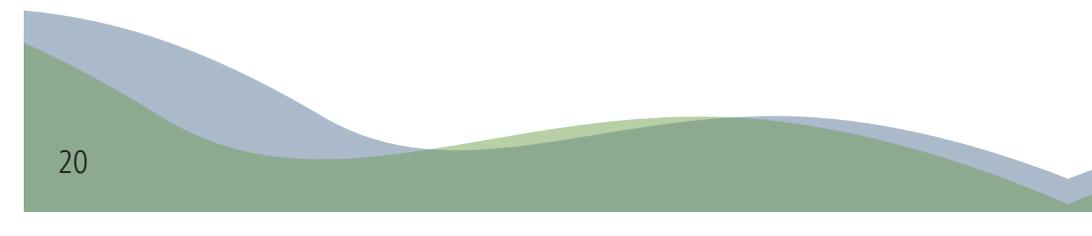
Línea de Dobles

<p>TSA NOTIFICATION CARD: INDIVIDUALS WITH DISABILITIES AND MEDICAL CONDITIONS</p> <p>I have the following health condition, disability or medical device that may affect my screening:</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p>I understand that alternate procedures providing an equivalent level of security screening are available and can be done in private. I also understand that presenting this card does not exempt me from screening.</p>	<p>Information • Assistance Requests • Compliments • Complaints</p> <p>TSA Cares 1-855-787-2227 (Federal Relay 711) Weekdays: 8 a.m. to 11 p.m. ET TSA-ContactCenter@tsa.dhs.gov Weekends/Holidays: 9 a.m. to 8 p.m. ET</p> <p>Hablamos Español Automated information offered in 12 languages</p> <p>Call 72 hours prior to traveling to request the assistance of a Passenger Support Specialist (PSS) at the checkpoint. If a PSS is not available, you may ask for a Supervisory TSA Officer at the checkpoint.</p>
---	--

Muestre este lado- para el uso durante la detección de seguridad antes de abordar, destinado a que el pasajero informe el TSO al principio de la detección personal- antes de ser palmeado o entrar en un escáner de cuerpo completo.

Nota: Usted puede tener un acompañante de viaje durante detecciones privadas.

- Oficiales de TSA NO deben de preguntarle que muestre su bolsa- le pueden preguntar si pueden frotar su bolsa con su mano y luego hacer una prueba para descartar residuos de explosivos.
- Para presentar una queja visite, <https://www.tsa.gov/contact-center/form/complaints>



TARJETA DE COMUNICACIÓN DE BAÑO

Esta tarjeta esta disenada para demostrar en evento de que necesite acceso urgente a un baño cuando no hay un baño público disponible, por ejemplo, cuando solo hay baños disponibles para los empleados. Proporciona una manera de comunicación especialmente si desea o necesita comunicares discretamente o de manera no verbal.

Por favor imprímalo en cualquier papel de su preferencia, córtelo y lámínelo al tamaño de su billetera.

SOLO IMPRIMA EN COLOR, CORTE, DOBLE Y MANTENGA EN LA BILLETERA.

Descargo de responsabilidad: Al menos que su estado tenga una ley de acceso a baños, no hay ningún requerimiento legal. Esta tarjeta no garantiza acceso. Al final de cuentas un lugar de negocios wsta bajo su discreción si se concede el acceso al baño.

<h2>RESTROOM ACCESS NEEDED NOW</h2> <p>The cardholder needs urgent restroom access to empty or change their ostomy pouch and/or catheter.</p> 	<h2>RESTROOM COMMUNICATION CARD</h2> <p>The cardholder is wearing an ostomy pouch which contains bodily waste and is carrying pouches and related supplies to manage personal hygiene. Access to the restroom is critical for the cardholder's wellbeing and for public sanitation. Thank you for your help and understanding.</p> <p>Provided by </p> <p>www.ostomy.org 1-800-826-0826</p>
---	--



501 Airport Rd. Rifle, CO | grandriverhealth.org
970.625.1100